



**Конвенция против пыток и  
других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.: General  
19 March 2010  
Russian  
Original: English

---

**Комитет против пыток**

**Сорок третья сессия**

**Краткий отчет о 912-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве  
в четверг, 12 ноября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Гроссман

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

*Второй периодический доклад Молдовы (продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 конвенции (продолжение)**

Второй периодический доклад Молдовы (продолжение) (CAT/C/MDA/2; CAT/C/MDA/Q/2 и Add.1; HRI/CORE/1/Add.114)

1. *По приглашению ПРЕДСЕДАТЕЛЯ члены делегации Республики Молдова занимают места за столом Комитета.*

2. **Г-н Сербя** (Молдова), отвечая вначале на вопрос, касающийся подготовки и обучения должностных лиц, говорит, что в 2009 году было организовано три семинара для сотрудников правоохранительных органов по вопросу пресечения массовых беспорядков. В мае и июле на национальном уровне были проведены два занятия по тактической подготовке, а также лекции и семинары для заместителей комиссаров полиции по теме применения силы для поддержания общественного порядка, а также по этой теме был организован семинар ОБСЕ для сотрудников отдела полиции особого назначения.

3. Что касается вопроса о методах ведения допроса и доступа к адвокатам, он говорит, что с целью обеспечения строго соблюдения положений Уголовно-процессуального кодекса Молдовы, запрещающего пытки и жестокое обращение в ходе допроса свидетелей, во все следственные органы, занимающиеся расследованием уголовных дел, были направлены рекомендации о защите прав подозреваемых. Сотрудники уголовно-следственных органов посещают ежегодные семинары по правам подозреваемых в ходе допроса и по вопросу необходимости ведения письменных протоколов допросов. В соответствии с рекомендацией "Международной амнистии" в каждом полицейском участке вывешивается плакат с информацией о правах заключённых. Все действия, связанные с содержащимися под стражей или арестованными лицами, совершаются в присутствии адвоката, которого или выбирает заинтересованное лицо, или назначает государство. Подозреваемые имеют право на встречу с адвокатом сразу после своего ареста.

4. Что касается вопросов, касающихся коррупции, то было упомянуто о Центре по борьбе с экономическими преступлениями и коррупцией. С 2007 года Центром было обнародовано восемь уголовных дел по мотивам коррупции, связанных с сотрудниками министерства внутренних дел, одно аналогичное дело, связанное с сотрудниками прокуратуры, и одно коррупционное дело, касающееся сотрудников судебной системы. В 2008 году было начато судопроизводство по 14 коррупционным делам, в которых были замешаны сотрудники полиции, и по одному делу, заведённому против сотрудника министерства юстиции. Кроме того, при министерстве внутренних дел имеется отдел внутренней безопасности, который, совместно с прокуратурой, возбудил 35 дел против полицейских в 2007 году, 53 дела в 2008 году и 27 дел за первые 10 месяцев 2009 года.

5. В последние годы были предприняты значительные усилия по капитальному ремонту исправительных учреждений и следственных изоляторов. Были модернизированы медицинские учреждения, установлены спортивные площадки, которыми заключённые могут пользоваться для физических упражнений один раз в сутки. Были усовершенствованы медицинские услуги и выделены помещения для проведения неограниченных конфиденциальных встреч с адвокатами. Предоставляется трёхразовое питание, и улучшилось качество пищи. Были закрыты восемь исправительных учреждений, не соответствующих уста-

новленным нормам. В 2003 году, согласно парламентскому решению, парафированному Президентом, ответственность за исправительные учреждения перешла от министерства внутренних дел к министерству юстиции, равно как и ответственность за ввод в строй новых исправительных учреждений, каждое из которых рассчитано на 250 заключённых. Также был принят целый ряд декретов по этому вопросу. Исправительное учреждение в Орхеи было отремонтировано за счёт министерства внутренних дел с целью улучшения условий содержания.

6. **Г-жа Думбравеану** (Молдова) говорит, что её страна подписала Конвенцию о правах инвалидов и готовит законодательные акты для её ратификации. Была разработана национальная стратегия по защите таких лиц. Молдова ратифицировала Конвенцию о правах ребёнка в 1993 году, и представила три доклада Комитету по правам ребёнка, касающихся осуществления положений этого инструмента. В 2004 году Молдова ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции о правах ребёнка, касающийся участия детей в вооружённых конфликтах, и представила отчёт о его выполнении. В 2007 году Молдова ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции о правах ребёнка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

7. Что касается законодательства Молдовы в отношении торговли людьми, то она говорит, что в 2005 году вступил в силу закон о предупреждении и пресечении такой практики и о защите и оказании помощи жертвам. Кроме того, парламентом был утверждён план действий по разработке национальной стратегии по защите и оказанию помощи жертвам и потенциальным жертвам торговли людьми. В нём основное внимание уделяется предупреждению, помощи и транснациональному сотрудничеству. В целях укрепления институциональных рамок министерство труда и социальной защиты предложило оказать помощь семьям и создало центр для защиты реальных и потенциальных жертв.

8. Уголовным кодексом предусмотрено применение уголовных санкций за торговлю людьми. По отношению к правонарушителям возможно применение наказания в виде тюремного заключения, и они могут не допускаться к занятиям определёнными видами деятельности, а юридические лица, уличённые в торговле людьми, могут быть оштрафованы или ликвидированы.

9. **Г-н Серб** (Молдова) говорит, что в 2007 году было выявлено 250 случаев торговли людьми, по 150 из которых были заведены судебные дела; в 2008 году было выявлено 215 случаев, и 96 дел были переданы в суд; за первые 10 месяцев 2009 года было выявлено 177 случаев, и 88 дел были переданы в суд. Разница между количеством выявленных случаев и количеством дел, переданных в суд, объясняется, среди прочего, очень продолжительным характером расследования и большим количеством запросов, поступающих из других стран.

10. Национальный комитет является действующим консультативным органом правительства по координации деятельности, связанной с предупреждением и пресечением торговли людьми; его работе уделяется особое внимание. В его состав входят представители государственных органов власти, в том числе правоохранительных органов, а также НПО и международных организаций, действующих в этой области. В 2007 году национальный комитет провёл три заседания, в 2008 году – четыре заседания, а в 2009 году – ещё четыре заседания. В ходе последнего заседания, состоявшегося 9 ноября под руководством премьер-министра, был принят двухгодичный национальный план по борьбе с торговлей людьми.

11. **Г-жа Думбравеану** (Молдова) объясняет, что Комитет по рассмотрению жалоб, относительно которого был задан вопрос, был создан для рассмотрения жалоб, поданных лицами, содержащимися под стражей. В него входят судья или прокурор, врач и представители сферы социальных услуг, органы, отвечающие за заботу о детях, и НПО, работающие в этой области. Комитет, членом которого она сама является, работает эффективным образом, его члены посещают тюрьмы и рассматривают жалобы, поступающие от лиц, содержащихся под стражей. Для оптимизации его усилий необходимо поощрять активное участие гражданского общества, и его мандат необходимо расширить, с тем чтобы позволить участвовать в нём другим НПО, а также ему необходимо обеспечить достаточное финансирование.

12. Что касается рекомендации о том, что правительству необходимо создать отдел по вопросу гендерного равенства, она говорит, что такие органы уже существуют в министерстве труда и социальной защиты, министерстве юстиции, министерстве внутренних дел и прокуратуре. Существующая комиссия по гендерному равенству была уполномочена поощрять всесторонний подход к этому вопросу и обеспечивать координацию деятельности национальных и местных органов власти с правительством и гражданским обществом. С помощью учебных заведений, средств массовой информации и НПО национальное статистическое управление опубликовало данные, дезагрегированные по признаку пола, для использования в разработке, осуществлении, мониторинге и оценке гендерной политики в сферах социальной защиты, занятости населения, здравоохранения, образования и участия женщин в политике.

13. В 2008 году вступил в силу новый закон, устанавливающий организационную и правовую основу для решения проблемы бытового насилия и нежелания жертв сообщать о подобных актах. Он определяет, какому органу или институту следует принимать меры, создаёт механизм по рассмотрению жалоб, поступающих от жертв, и регулирует процесс рассмотрения жалоб. В Молдове имеются приюты для жертв бытового насилия и учреждения, предоставляющие присмотр за детьми в дневное время, правовую помощь, реабилитационные и другие услуги. Законопроект о внесении изменений в Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс, Семейный кодекс и Закон о полиции потребует от прокуроров и судей выяснять, были ли пожелания жертв бытового насилия выражены свободно, и установить более подробную процедуру для принятия мер в делах, касающихся бытового насилия.

14. Что касается вопросов о национальных меньшинствах, и в частности вопроса о рома, то она говорит, что существующим в этой области проблемам уделяется первостепенное значение на самом высоком правительственном уровне и ведётся дискуссия с представителями общины рома относительно способов их решения. Был выдвинут план действий на 2007-2010 годы, касающийся оказания помощи рома. Были предприняты конкретные меры в сферах образования, культуры, здравоохранения, защиты детей, социального обеспечения и занятости населения с целью вовлечения рома во все сферы жизнедеятельности. В районах с высокой концентрацией населения рома правительство совместно с НПО, действующими в этой области, получают финансовую поддержку от международных организаций на проекты, предназначенные для обучения на местном уровне работников социальной сферы и здравоохранения из общины рома. Особое внимание уделяется инициативам, способствующим здоровому образу жизни, а также усилиям, направленным на подготовку молодых людей для участия в жизни общины. Для поощрения доступа к высшему образованию была установлена 15-процентная квота для некоторых категорий лиц, в том числе для молодёжи из числа рома.

15. **Г-н Серб** (Молдова) останавливается на ряде проблем, касающихся подготовки полицейских в общинах рома. Министерство внутренних дел разработало и одобрило ряд мер по оказанию поддержки рома в соответствии с планом действий, упомянутым его коллегами. В этой связи полицейская академия разработала учебную программу для полицейских по вопросам культуры этнических меньшинств и ликвидации всех форм расовой дискриминации; в программу входит курс лекций и семинаров, преподаваемый специалистами. В 2008 году были проведены три семинара в районах с большими по численности общинами рома.

16. **Г-н Падуре** (Молдова), отвечая на вопрос о лицах, страдающих психическими заболеваниями, говорит, что медикаментозное лечение таких лиц предусматривает лишь минимальные дозы препаратов. В отношении таких лиц практикуется трудотерапия, и им разрешено заниматься спортом. Планируются меры по расширению помещений, предназначенных для рекреационных мероприятий. Больные или их законные представители дают письменное согласие на психиатрическое лечение. Лечение детей осуществляется с использованием психотропных препаратов нового поколения; дозы определяются в соответствии с международными нормами и по итогам консультаций со специалистами в этой области. Педиатрическая помощь сориентирована на оказание психиатрического лечения, приобщение к спорту, трудотерапию и физиотерапию.

17. Больным туберкулёзом обеспечивается сбалансированное питание, включающее мясо, рыбу и молочные изделия. В 2006 году в одном из пенитенциарных учреждений был создан реабилитационный корпус, рассчитанный на 80 больных туберкулёзом. После принятия целого ряда мер количество случаев заболевания туберкулёзом среди заключённых сократилось с 495 в 2006 году до 245 в 2008 году и до 159 за первые девять месяцев 2009 года. Количество первичных заболеваний туберкулёзом сократилось вдвое: с 314 случаев в 2006 году до 153 в 2008 году. Количество случаев рецидивов сократилось на 40% за период 2006 - 2008 годов. Из 159 случаев, зарегистрированных за первые девять месяцев 2009 года, 100 случаев были первичными заболеваниями и 59 – повторными. Количество заболеваний туберкулёзом среди содержащихся под стражей сократилось с 1 152 случаев в 2001 году до всего 278 случаев за первые девять месяцев 2009 года. За период 2001 – 2007 годов смертность от туберкулёза сократилась наполовину; 15 заключённых скончались в 2008 году и 9 - за первые девять месяцев 2009 года. При Тюремной службе был создан комитет по привлечению содержащихся под стражей к участию в программе "ТПН – плюс", а также был открыт центр с 40 койками для проведения полного курса лечения больных с резистентной формой туберкулёза; на сегодняшний день курс лечения прошли 80 заключённых. На 1 октября 2009 года аналогичный курс лечения проходят 52 пациента. При поддержке Глобального фонда по борьбе со СПИДом, туберкулёзом и малярией больные с резистентной формой туберкулёза ежемесячно получают посылки со специальной едой, и большинство пациентов продолжают получать поддержку после завершения курса лечения.

18. Вышеуказанные статистические данные были подтверждены Европейским комитетом по предупреждению пыток после последней периодической инспекции в сентябре 2007 года.

19. **Г-н Харунжен** (Молдова) говорит, что, хотя в 2005 году применение пыток было включено в Уголовный кодекс в качестве отдельного правонарушения, пытки и другие виды жестокого обращения со стороны государственных должностных лиц ранее всегда расследовались в целях предотвращения случаев злоупотребления властью. Жалобы могут подаваться предполагаемыми потерпев-

шими или их адвокатами, либо другим представителем. Генеральная прокуратура занимается напрямую рассмотрением дела или отдаёт распоряжение об инспекции тюремных помещений. Средства массовой информации ранее также оповещали органы власти о необходимости проведения расследований. Генеральная прокуратура часто проводит работу с предполагаемыми жертвами пыток или жестокого обращения, с тем чтобы убедить их подавать жалобы или способствовать проведению расследования посредством дачи свидетельских показаний. В январе 2009 года вступили в силу поправки к законам, на основании которых вводится целый ряд должностей специальных прокуроров, отвечающих исключительно за соблюдение прав граждан, участвующих в уголовных процессах. В трёх районах, где имеются специальные военные прокуратуры, специальные прокуроры возглавляют все расследования в связи с заявлениями о пытках или жестоком обращении в целях обеспечения полной беспристрастности и независимости от полиции.

20. Отвечая на вопрос, касающийся статистических данных, он говорит, что за первые девять месяцев 2009 года было выявлено около 64 дел, связанных с пытками или жестоким обращением, из которых 20 дел были рассмотрены судом. Проведённый анализ этих правонарушений выявил, что самыми широко распространёнными методами пыток являются избиения с применением дубинок или пластиковых бутылок, наполненных водой, низковольтный электрический шок и удушье. Не были выявлены никакие инструменты пыток, поэтому отсутствуют правовые положения, касающиеся торговли такими инструментами. Многие дела, касающиеся пыток или жестокого обращения, которые не дошли до суда, были поданы по прошествии слишком длительного срока с момента совершения деяния, когда невозможно подкрепить доказательствами заявления предполагаемого потерпевшего. Судопроизводство по таким делам прекращается, но предполагаемые жертвы имеют право обжаловать это решение, если они считают, что могут доказать свои заявления.

21. Правительство придаёт важное значение искоренению пыток и жестокого обращения, и судебная система предпринимает все возможные усилия по изучению международных судебных решений, особенно решений Европейского суда по правам человека, и по принятию надлежащих ответных мер. Например, в настоящее время ведётся следствие по делу г-на Гургурова и пересматриваются документы, в том числе документация, представленная в иске, поданном в Европейский суд. В других случаях решения Европейского суда привели к изменениям в законодательстве или в процессуальных нормах, что впоследствии помогло предотвратить другие случаи насилия или жестокого обращения. Дело г-на Колибаба было пересмотрено, поскольку власти по ошибке направили потерпевшего на обследование в то же медицинское учреждение, против которого он подал свою жалобу.

22. В ходе событий 7 апреля 2009 года полиция задержала около 170 лиц, которые предположительно участвовали в совершении актов хулиганства, и из них 117 человек содержались под стражей более семи часов. Более 20 человек были помещены под домашний арест. В общей сложности генеральная прокуратура расследовала приблизительно 104 дела о предполагаемом применении пыток или жестоком обращении по отношению к участникам акций протеста или лицам, содержавшимся под стражей, и при этом было начато производство по 32 уголовным делам. В 15 случаях были выявлены случаи реального нанесения телесных повреждений, а в 9 случаях – нанесения тяжких телесных повреждений. В случае с г-ном Валериу Бобоком удары, нанесённые ему бойцами отряда полиции по пресечению уличных беспорядков, вызвали его смерть. В большинстве случаев невозможно определить виновных, поскольку в момент

совершения действий против демонстрантов бойцы штурмового отряда полиции имели на лицах чёрные маски. В результате органы власти, отдавшие приказ о вмешательстве штурмового отряда полиции, были привлечены к суду. Целый ряд дел, включая дело г-на Бобока, расследуется генеральной прокуратурой, а другие рассматриваются группой, созданной после этих событий. Четверо полицейских предстали перед судом по обвинению в пытках и жестоком обращении по отношению к содержащимся под стражей в связи с протестами, а дела против 19 других полицейских находятся на стадии рассмотрения. Тем временем подозреваемые были временно освобождены от исполнения своих обязанностей. Откликнувшись на обращённый ко всем потенциальным жертвам призыв генеральной прокуратуры заявить о себе, два человека подали жалобы в октябре 2009 года и один человек – в ноябре 2009 года.

23. **Г-н Падуре** (Молдова) говорит, что вскрытие тела г-на Валериу Бобока показало, что, хотя не было обнаружено никакого повреждения внутренних органов, которые могли бы вызвать смерть, не было обнаружено неопровержимых доказательств реальной причины смерти. Из двух возможных причин наступления смерти – инфаркта или повреждения грудной клетки – ни одна не исключается. Эти выводы были подтверждены независимым экспертом, обследовавшим эксгумированное тело г-на Бобока.

24. Вслед за событиями 7 апреля 2009 года министерство здравоохранения не издало никаких инструкций относительно отсутствия медицинской помощи или медицинских заключений в случаях, касающихся применения пыток или жестокого обращения.

25. **Г-н Гросу** (Молдова) говорит, что, учитывая сложность работы, которой предстоит заниматься парламентской комиссии, созданной в октябре 2009 года для расследования событий апреля 2009 года, существует большая вероятность того, что её мандат будет продлён. В комиссию входят члены парламента от коалиции, находящейся у власти, и от оппозиционных партий, а также представители гражданского общества и НПО в области прав человека. На самой последней из трёх сессий, проведённых на сегодняшний день комиссией, было принято решение обратиться к общественности за информацией, в частности, за аудио- и видеозаписями событий, которые комиссия намерена внимательно изучить. Предполагается, что на этапе оценки Комиссии будут оказывать помощь несколько международных экспертов от таких органов, как Совет Европы и ЮНФПА, а также национальные специалисты в области прав человека и правозащиты. Предполагается также, что Комиссия может взять на себя обязательства на политическом уровне и при необходимости представлять свои заключения Генеральной прокуратуре.

26. **Г-н Чисненко** (Молдова) говорит, что в 2009 году был проведён ряд обучающих программ по предотвращению пыток и жестокого обращения для полицейских, судей, адвокатов и сотрудников генеральной прокуратуры при экспертной поддержке Европейской комиссии. В ходе одной из таких программ в сентябре 2009 года полицейские прошли инструктаж по статье 3 Европейской конвенции о защите прав человека относительно пыток и получили рекомендации, которые касались, в частности, организации пилотных проектов в национальном масштабе по просвещению всех сотрудников правоохранительных органов относительно предотвращения пыток.

27. Переходя к вопросу о лицах без гражданства, он говорит, что в декабре 2008 года было принято законодательство о беженцах, основанное на целом ряде директив ЕС и международной практике. В соответствии с новым законодательством всем лицам, подающим ходатайства о предоставлении убежища, по-

зволено находиться на территории Республики Молдова, и при этом их запрещается депортировать или отклонять их ходатайства, если они испрашивают защиту на гуманитарных основаниях. Лица без гражданства, иностранцы или беженцы, прожившие в стране восемь лет, могут ходатайствовать о гражданстве Молдовы.

28. В мае 2008 года правительство приняло законодательство о защите свидетелей, жертв, подозреваемых, лиц, имеющих судимость, и других лиц, участвующих в уголовном судопроизводстве, в том случае, если их жизнь, неприкосновенность или имущество находятся под угрозой. Более 200 лицам была предоставлена такая защита, начиная с 2000 года. Предпринимаются такие меры, как изменение личности, изменение местожительства и предоставление телохранителей.

29. **Г-н Харунжен** (Молдова) говорит, что против женщин не принимаются меры исключительно на том основании, что они сделали аборт. Врачи и другие лица, делающие аборт в небезопасных условиях вне медицинских учреждений или не имеющие лицензии на такие операции, несут уголовную ответственность. Что касается дела "Г-жи З.", то она родила двоих живых мальчиков в мае 2006 года. Чтобы скрыть этот факт от своей семьи, она, согласно медицинскому заключению, убила их лопатой и закопала. Поэтому данное дело не имеет отношения к аборту. "Г-жа З." была приговорена к тюремному заключению после проведенных обследований психиатрами, доказавшими, что она действовала по собственной воле. Приговор был оставлен в силе Верховным судом.

30. **Г-н Падуре** (Молдова) добавляет, что, согласно принятому в 2006 году законодательству, если у врачей есть основания предполагать криминальную подоплёку в связи с тем или иным абортом, то они обязаны доложить об этом своему начальству, которое оповещает органы правовой защиты. Женщинам, сделавшим аборт, предоставляется медицинская помощь так долго, как этого требуют обстоятельства.

31. **Г-н Харунжен** (Молдова) говорит, что специальная военная инстанция, уполномоченная расследовать дела, касающиеся неуставных отношений в армии, выявила 24 таких случая в 2007 году, 24 - в 2008 году и 27 - в 2009 году. Все эти дела были рассмотрены судом, а виновные наказаны. Прокуроры сообщили, что офицеры, возглавлявшие подразделения, где имели место неуставные отношения, были уволены из армии. Кроме того, были приняты профилактические меры на национальном уровне, в том числе сокращение срока военной службы до одного года.

32. В июне 2006 года Генеральная прокуратура направила письмо в Коллегию адвокатов с рекомендацией рассмотреть деятельность некоторых молодых адвокатов, направивших, в нарушение национальных процедур в области прав человека, непроверенную информацию о предполагаемых случаях применения пыток в международные организации. Правительство было засыпано письмами с выражением обеспокоенности, и при этом серьёзно пострадала репутация страны. Хотя письмо было исключительно рекомендательным, оно было тактической ошибкой со стороны Генеральной прокуратуры.

33. **Г-н Гросу** (Молдова) говорит, что после подписания Римского статута в 2001 году правительство приступило к приведению внутреннего законодательства в соответствие с этим международным инструментом. Положения о геноциде, военных преступлениях и преступлениях против человечности включены в Уголовный кодекс. Ратификация Римского статута являлась основной задачей нового правительства. До того, как правительству удалось достичь этой цели,

оно внимательно следило за прецедентами в сфере международного права, особенно за решениями Международного уголовного суда, и внесло необходимые поправки в Уголовный кодекс. В соответствии с недавно внесённой поправкой любой человек, преднамеренно совершивший преступление, выполняя приказ начальства, несёт уголовную ответственность. Если приказ не был выполнен, то лицо освобождается от уголовной ответственности. Данным положением охватываются акты применения пыток, геноцида и преступления против человечности.

34. Статья 62 Уголовного кодекса предусматривает наказание, не связанное с лишением свободы. Наказание может быть в виде штрафов, отстранения от должности или выполнения определённой деятельности, неоплачиваемых общественных работ, которые также предусмотрены отдельным положением Трудового кодекса, принятого в 2003 году. К другим альтернативам тюремному заключению можно отнести условное осуждение или условное наказание, а также отсрочку приведения приговора в исполнение в отношении беременных женщин или женщин с детьми моложе 8 лет. Общественные работы являются самой распространённой мерой, применяемой судами. В этом отношении законодательство Молдовы полностью соответствует законодательствам стран ЕС.

35. И в Уголовном кодексе, и в Уголовно-процессуальном кодексе имеются положения, касающиеся ювенального правосудия. Хотя судов для несовершеннолетних не существует, в суды первой инстанции, в апелляционные суды и в Верховный суд направляются на работу судьи и судебный персонал с опытом в сфере ювенального правосудия. Если совершеннолетние и несовершеннолетние проходят по одному и тому же делу, то судьи делают все от них зависящее, чтобы в их отношении судопроизводство было раздельным. Законный представитель присутствует на всех слушаниях. Содержание под стражей до суда является исключительной мерой по отношению к несовершеннолетним. Максимальный срок такого содержания - 72 часа для взрослых и 24 часа для несовершеннолетних. Максимальная продолжительность судебных слушаний для несовершеннолетних – два часа на одно слушание или четыре часа в день.

36. Все судебные разбирательства являются публичными. Кроме того, если лицо не было должным образом вызвано в суд, то производство по делу может быть прекращено. Объявление о времени и месте проведения каждого слушания вывешивается перед входом в зал суда.

37. Национальный предупредительный механизм в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции действует всего лишь чуть больше года. В ходе событий апреля 2009 года некоторые лица испытывали сложности с доступом в пенитенциарные учреждения, но после вмешательства омбудсмана вопрос был решён.

38. Европейский суд по правам человека вынес 25 судебных решений, касающихся нарушения статьи 3 Европейской конвенции о защите прав человека, в том числе 11, касающихся жестокого обращения с содержащимися под стражей лицами со стороны полицейских. Не было вынесено никаких решений, касающихся заключения без права переписки и общения. Одна такая поступила в суд, но правительство доказало, что соответствующее лицо не находилось в заключении без права переписки и общения, а было обнаружено три месяца спустя в Украине.

39. Согласно пункту 3 статьи 10 Уголовно-процессуального кодекса, учреждению, в котором содержится заключённый, требуется доказать, что он не подвергался пыткам. В этой статье отражается судебная практика Европейского су-

да по правам человека, требующая от государств-участников доказательств того, что в отношении предполагаемых жертв, подавших жалобы, не применялись пытки.

40. Наказание в виде лишения свободы на срок от двух до пяти лет за преступление пытки относится к случаям, повлекшим за собой менее серьезные телесные повреждения. Статья 152 Уголовного кодекса предусматривает от 5 до 12 лет тюремного заключения в том случае, если пытки вызвали серьезные увечья, а статья 171 предусматривает аналогичное наказание за совершение пыток с применением изнасилования.

41. В соответствии со статьёй 94 Уголовного кодекса доказательства, полученные в результате насилия или пыток, являются недопустимыми и не могут использоваться для признания обвиняемого виновным. Ссылаясь на целый ряд примеров, он говорит, что ранее в этом году некий человек подал жалобу в Апелляционный суд Кишинёва в связи с применением пыток по отношению к нему. Судья приказал властям тюрьмы обеспечить ему медицинский уход, при необходимости - в стационаре. Судья в суде первой инстанции приказал прокурору начать уголовное расследование заявлений о пытках в связи с событиями апреля 2009 года. В феврале 2006 года Верховный суд вынес решение на основании статей 12 и 13 Конвенции против пыток, в котором он объявил, что доказательства, собранные по соответствующему делу, являются недопустимыми, коль скоро следственный орган не осуществил необходимых действий, с тем чтобы выяснить, имело ли место применение пыток. В решении, вынесенном в марте 2008 года, Верховный суд отменил решение апелляционного суда на том основании, что он не рассмотрел заявления обвиняемого о применении пыток. Суд при этом также сослался на статьи 12 и 13 Конвенции, а также на Европейскую конвенцию о защите прав человека.

42. При поддержке Совета Европы молдавские власти издали 50 тысяч экземпляров Кодекса норм поведения для полицейских, который был роздан всем полицейским и в котором имелось руководство относительно запрещения пыток.

43. **Г-жа Свеосс**, Первый докладчик по стране, благодарит делегацию за всеобъемлющие ответы. Она испытывает обеспокоенность по поводу того, что жалобы о пытках, касающиеся событий, произошедших более 10 месяцев назад, не рассматриваются по причине того, что в таких делах сложно установить виновность. Связаны ли эти сложности с медицинской либо правовой экспертизой? Лица, подвергавшиеся унижающим достоинство формам пыток, зачастую медлят с обращением к врачу или с подачей жалобы. Неопровержимые доказательства могут быть утрачены за это время, но не следует отказываться от проведения расследования. Если соблюдать такие ограничения по времени, то судопроизводство по многочисленным жалобам о пытках, находящихся на рассмотрении как в национальных, так и в международных юрисдикциях, должно быть прекращено.

44. Она просит представить разъяснения относительно процесса, в соответствии с которым содержащиеся под стражей лица могут проходить медицинское обследование. Что происходит с заключением врача? Неясно, требуется ли от врачей представлять результаты обследования без согласия пациента. Безусловно, в тех случаях, где имеются свидетельства пыток, врачу и пациенту необходимо вместе подавать жалобу, и по этой жалобе необходимо немедленно принять меры. На каком этапе Центр судебной медицины участвует в медицинском обследовании, и является ли он действительно независимым? Она предполагает, что используются международные инструкции по выявлению пыток. Также

было бы интересно услышать, учитываются ли сообщения независимых организаций, таких как Центр реабилитации жертв пыток "Memoria".

45. Насколько ей известно, Комитет по рассмотрению жалоб является междисциплинарной проактивной группой, расследующей жалобы, касающиеся Тюремной службы, но она сомневается, существует ли независимый орган, ответственный за расследование жалоб, касающихся нарушения норм поведения для полицейских. Участвуют ли в этом процессе специальный прокурор, о котором говорила делегация, и национальный предупредительный механизм?

46. Поскольку реабилитацией обычно не занимаются медицинские учреждения широкого профиля, она обращается с призывом к государству-участнику оказывать ещё большую поддержку "Memoria", чтобы этот центр мог обучать специалистов в области здравоохранения.

47. Она положительно оценивает предоставленную делегацией информацию о принятых мерах против туберкулёза, которые предположительно касаются больных, находящихся в пенитенциарной системе. Она обращается с просьбой о предоставлении дополнительной информации о принятом 7 августа 2009 года решении, касающемся принудительной госпитализации обычных граждан с симптомами туберкулёза.

48. Что касается событий апреля 2009 года, то она была рада услышать, что работа парламентской комиссии продлевается. Делегация описала медицинское состояние Валериу Бобока, но, насколько ей известно, вскрытие показало, что имели место более серьёзные повреждения. Согласно сообщениям, продолжается расследование с целью выявления причин существенных травм, имеющих у других заявителей, и установления фактов в связи с тем, что им, возможно, было отказано в лечении некоторыми больницами. Необходимо запретить ношение масок полицейскими и требовать от них демонстрировать своё удостоверение и носить форму, поскольку, согласно сообщениям, некоторые лица были арестованы людьми в штатском. Также были сделаны заявления о жестоком обращении в тюрьмах после событий апреля 2009 года, в том числе об избиениях бутылками и принудительном обнажении тела.

49. **Г-н Ковалёв**, второй Докладчик по стране, благодарит делегацию за её ясные и подробные ответы на все вопросы, в том числе на те, которые касались торговли людьми. Он спрашивает, намерено ли государство-участник ратифицировать Конвенцию Совета Европы от 2002 года о противодействии торговле людьми.

50. Что касается событий апреля 2009 года, то он согласен с мнением г-жи Свеосс, согласно которому недопустимо ношение масок полицейскими. Он рад услышать, что старшие офицеры, отдававшие приказы в связи с этими событиями, будут привлечены к ответственности. Начался ли процесс принятия таких мер?

51. Он высоко оценивает принимаемые меры в поддержку общины рома, прямое применение положений Конвенции судами государства-участника и передачу полномочий по следственным изоляторам от министерства внутренних дел министерству юстиции.

52. Хотя события апреля 2009 года привели к временной неудаче в области прав человека в Молдове, он испытывает уверенность в том, что положение изменится и что государство-участник продолжит работу по искоренению пыток и всех форм жестокого обращения.

53. **Г-жа Белмир**, говоря о наказаниях, предусматриваемых за применение различных форм пыток, указывает на сложность перехода от одной статьи Уголовного кодекса к другой при вынесении приговора преступникам или их пособникам. В статье 1 Конвенции содержится очень конкретное определение, касающееся статуса и намерений лица, совершающего акт пыток, например, с целью получения признания или информации. Элементы статьи дополняют друг друга, и они должны отражаться во всех уголовных кодексах.

54. Одинокое заключение в учреждениях, управляемых министерством внутренних дел, должно быть запрещено, поскольку оно способствует различным формам жестокого обращения. Кроме того, все этапы уголовного судопроизводства должны контролироваться министерством юстиции.

55. **Г-жа Клеопас** обращается с просьбой о предоставлении статистических данных в отношении несовершеннолетних, содержащихся в следственных изоляторах, и дополнительной информации об обстоятельствах, предшествовавших такому содержанию под стражей. Что касается недопустимости признания, полученного под пытками, она спрашивает, какова процедура принятия решения о недопустимости. Она спрашивает, принимается ли решение о допустимости судьёй, возглавляющим судебный процесс над обвиняемым, или оно принимается в ходе судебного слушания, проходящего в рамках самого судебного процесса. Она хотела бы выяснить, разглашается ли содержание сделанного признания при принятии судом решения о допустимости. Решения о допустимости должны выноситься в ходе судебного разбирательства, проходящего в рамках судебного процесса, причём это должно делаться судьёй, не рассматривающим само дело.

56. Хотя она признает важность создания парламентской комиссии с целью расследования событий 7 апреля 2009 года, она хотела бы напомнить государству-участнику о его обязательстве проводить расследование таких случаев своевременно и беспристрастно. Она надеется, что оно не будет дожидаться результатов проводимого комиссией расследования для того, чтобы приступить к осуществлению надлежащих мер.

57. **Г-н Мариньо Менендес** говорит, что сохраняются некоторые вопросы, касающиеся национального механизма по предупреждению пыток, созданного в Молдове в соответствии с Факультативным протоколом к Пакту. Он был бы признателен за уточнение соответствующих ролей Парламентских защитников и Консультативного совета. Согласно полученным сообщениям, члены этих органов должны сами оплачивать свои транспортные расходы в связи с командировками, и при этом иногда остаётся под вопросом их личная безопасность. Он будет благодарен делегации за предоставление соображений по этим пунктам. Он спрашивает, имеются ли у государства-участника планы по укреплению национального предупредительного механизма путем наделения его всеми необходимыми полномочиями, иммунитетами и финансированием для выполнения им своей работы.

58. **Г-жа Гаер**, касаясь вопроса об официально санкционированной политике "дедовщины" по отношению к новобранцам со стороны армейских офицеров, спрашивает, каким образом изменение продолжительности срока военной службы повлияет на эту проблему.

59. Что касается изложенного делегацией дела "Г-жи З.", то она хотела бы выяснить, скольким женщинам было выдвинуто обвинение в убийстве или детоубийстве и сколько из них были признаны виновными в совершении этих преступлений. Она хотела бы выяснить, на какой стадии беременности её пре-

рывание будет считаться детоубийством, согласно внутреннему законодательству.

60. По её мнению, сообщения о бездействии со стороны полиции Молдовы в условиях, когда на демонстрантов из числа лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансвеститов (ЛГБТ), пытавшихся 22 мая 2009 года провести мирное шествие против дискриминации, были совершены нападения с применением насилия, дают повод поставить вопрос о роли полиции по защите права на свободу собраний. Она хотела бы узнать, какие гарантии существуют в таких случаях для граждан Молдовы. Она спрашивает, существует ли такой независимый и беспристрастный механизм осуществления надзора за полицией, заключения которого становились бы достоянием гласности. Также было бы полезно узнать, предусматривается ли программой подготовки сотрудников правоохранительных органов по вопросу недискриминации и терпимости изучение вопросов, касающихся сексуальной ориентации

*Заседание прерывается в 12 ч. 30 м. и возобновляется в 12 ч. 45 м.*

61. **Г-н Падуре** (Молдова) говорит, что причина, по которой не рассматриваются связанные с событиями десятилетней давности жалобы о пытках, состоит в том, что чем больше проходит времени после совершения предполагаемых актов, тем меньше вероятность выявления следов пыток или установления взаимосвязи между обстоятельствами в изложении потерпевшего и последствиями, определяемыми как пытки.

62. По закону медицинское обследование заключённых в исправительных учреждениях осуществляется по принципу конфиденциальности и является обязательным по прибытии в следственный изолятор или тюрьму. Врач, проводящий обследование, обязан сообщить прокурору и парламентскому защитнику о наличии на теле заключённого следов пыток и внести эти сведения в медицинскую карту заключённого. Заключённые имеют право добиваться проведения обследования врачом по своему выбору, и заключения таких врачей имеют одинаковую силу с заключениями тюремных врачей. Что касается вопроса независимости Центра судебной медицины, то он действует в соответствии с положениями Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса.

63. Содержащаяся во втором периодическом докладе информация о количестве больных туберкулёзом касается заключённых, а не всего населения. В отношении заключённых, отказывающихся от лечения, предоставляемого в качестве меры по предотвращению распространения заболевания, выносятся судебный приказ о принудительном лечении.

64. **Г-н Харунжен** (Молдова) говорит, что успех того или иного расследования в отношении применения пыток зависит от незамедлительного принятия мер. Кроме медицинского освидетельствования, требуется осуществить поиск вещественных доказательств, таких как инструменты, используемые при пытках. Изучаются все документы судебной медицины и любая другая информация, способная пролить свет на расследуемые события. Тем не менее, согласно презумпции невиновности, если имеется недостаточно доказательств или если дальнейший сбор доказательств невозможен, то нет правовых оснований для рассмотрения дела в суде.

65. В настоящее время правительство работает в тесной взаимосвязи с международными организациями с целью создания независимого отдела для судебного расследования всех случаев пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Существующий отдел при Генеральной прокуратуре является лишь временным. Молдова серьёзно рас-

смачивает возможность использования модели, применяемой в Норвегии для той же цели.

66. Проблема "дедовщины", практикуемой по отношению к новобранцам старшими по званию военнослужащими, связана с традицией, унаследованной от вооружённых сил бывшего Советского Союза. Лица, ответственные за нанесение увечий новобранцам, были привлечены к судебной ответственности, и в ряде случаев им были вынесены приговоры.

67. Дело "Г-жи З." касается двух случаев детоубийства и является самым страшным делом, связанным с бытовым насилием, которое когда-либо было зарегистрировано в Молдове. За два последних года были выявлены ещё два дела: одно дело было направлено в суд, а два дела находятся на стадии расследования.

68. **Г-н Гросу** (Молдова) говорит, что содержание под стражей несовершеннолетних прежде всего не может длиться более 24 часов, по истечении которых несовершеннолетнего либо отпускают, либо, в соответствии с приказом судьи, помещают в следственный изолятор. За первые десять месяцев 2009 года 65 несовершеннолетних содержались под стражей в полиции, после чего 18 были освобождены. В настоящее время 45 несовершеннолетних содержатся в следственном изоляторе.

69. **Г-н Чисненко** (Молдова) говорит, что роль полиции по поддержанию законности и правопорядка определяется законом; следует, однако, признать, что необходимо дальнейшее совершенствование закона.

70. Молдова стала первой страной, ратифицировавшей Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми. Что касается парада 11 мая 2009 года, то притеснения демонстрантов не приписываются правительству или мэрии, а скорее являются отражением неприятия обществом таких парадов.

71. **Г-н Гросу** (Молдова) говорит, что национальный механизм по предупреждению пыток, действующий с апреля 2008 года, столкнулся со многими сложностями. Правительству необходимо разрешить эту ситуацию путём проведения дискуссий со всеми соответствующими лицами.

72. **Г-н Серба** (Молдова) благодарит Комитет за его усилия по поддержке Молдовы.

*Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.*